

# Hwam A/S

Nydamsvej 53, 8362 Hørning  
CVR-nr. / CVR no. 32 15 51 46

## Årsrapport for 2018 Annual report for 2018

Årsrapporten er godkendt på den  
ordinære generalforsamling, d. 04.06.19

Karsten Hvoldal  
Dirigent

---

Selskabsoplysninger m.v. Company information etc.	3
Ledespåtegning Statement of the Board of Directors and Executive Board on the annual report	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report	5 - 9
Ledelsesberetning Management's review	10 - 14
Resultatopgørelse Income statement	15
Balance Balance sheet	16 - 18
Egenkapitalopgørelse Statement of changes in equity	19
Pengestrømsopgørelse Cash flow statement	20 - 21
Noter Notes	22 - 42

---

---

**Selskabet**  
The company

---

Hwam A/S  
Nydamsvej 53  
8362 Hørning  
Telefon / Tel.: 86 92 18 33  
Hjemmeside / Website: [www.hwam.com](http://www.hwam.com)  
Hjemsted / Registered office: Hørning  
CVR-nr. / CVR no.: 32 15 51 46  
Regnskabsår / Financial year: 01.01 - 31.12

---

---

**Direktion**  
Executive Board

---

Adm. direktør Stefan Hvam Pedersen  
Karsten Hvoldal

---

---

**Bestyrelse**  
Board Of Directors

---

Vagn Hvam Pedersen  
Torsten Hvam Sølund  
Adm. direktør Stefan Hvam Pedersen

---

---

**Revision**  
Auditors

---

Beierholm  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

---

---

**Associeret virksomhed**  
Associate

---

IHS Innovation ApS, Hørning

---

## Ledelsespåtegning

### Statement of the Board of Directors and Executive Board on the annual report

---

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.18 - 31.12.18 for Hwam A/S.

We have on this day presented the annual report for the financial year 01.01.18 - 31.12.18 for Hwam A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is presented in accordance with Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.18 og resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.18 - 31.12.18.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the the company's assets, liabilities and financial position as at 31.12.18 and of the results of the the company's activities and cash flows for the financial year 01.01.18 - 31.12.18.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

We believe that the management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is submitted for adoption by the general meeting.

Hørning, den 28. maj 2019  
Hørning, May 28, 2019

#### **Direktionen** Executive Board

Stefan Hvam Pedersen  
Adm. direktør

Karsten Hvoidal

#### **Bestyrelsen** Board Of Directors

Vagn Hvam Pedersen  
Formand / Chairman

Torsten Hvam Sølund

Stefan Hvam Pedersen  
Adm. direktør

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

## Independent auditor's report

### Til kapitalejerne i Hwam A/S

#### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Hwam A/S for regnskabsåret 01.01.18 - 31.12.18, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.18 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.18 - 31.12.18 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### To the Shareholder of Hwam A/S

#### Opinion

We have audited the financial statements of Hwam A/S for the financial year 01.01.18 - 31.12.18, which comprise the income statement, balance sheet, statement of changes in equity, cash flow statement and notes, inclusive of accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven)

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31.12.18 and of the results of the company's operations and cash flows for the financial year 01.01.18 - 31.12.18 in accordance with the Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

#### Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the extended review of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

---

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

### Statement regarding the management's review

Management is responsible for management's review.

Our opinion on the financial statements does not cover management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read management's review and, in doing so, consider whether management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Acts. We did not identify any material misstatement of management's review.

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

## Independent auditor's report

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

### Management's responsibility for the financial statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore the Management is responsible for the internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### Auditor's responsibilities for the extended review of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

---

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fort-

As part of an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's



## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

sætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Aarhus, den 4. juni 2019  
Aarhus, June 4, 2019

### Beierholm

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. / CVR no. 32 89 54 68

Torben Hald

Statsaut. revisor  
State Authorized Public Accountant  
MNE-nr. / MNE-no. mne6299

ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.

- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

**HOVED- OG NØGLETAL**  
**FINANCIAL HIGHLIGHTS**
**Hovedtal**  
**Key figures**

Beløb i t.DKK Figures in DKK '000	2018	2017	2016	2015	2014
<i>Resultat</i>					
<i>Profit/loss</i>					
Bruttofortjeneste Gross profit	29.538	31.314	26.194	19.680	33.246
Indeks / index	89	94	79	59	100
Resultat af primær drift Operating profit/loss	-961	3.697	-830	1.619	4.717
Indeks / index	-20	78	-18	34	100
Finansielle poster i alt Total net financials	-2.370	-3.028	-2.559	-1.114	-1.648
Indeks / index	144	184	155	68	100
Årets resultat Profit/loss for the year	-2.675	309	-2.696	331	2.328
Indeks / index	-115	13	-116	14	100
<i>Balance</i>					
<i>Balance</i>					
Samlede aktiver Total assets	50.911	50.627	50.005	55.628	52.693
Indeks / index	97	96	95	106	100
Investeringer i materielle anlægsaktiver Investments in property, plant and equipment	245	408	0	3.504	2.411
Indeks / index	10	17	-	145	100
Egenkapital Equity	6.615	9.289	8.980	11.676	11.345
Indeks / index	58	82	79	103	100

**Nøgletal**  
**Ratios**

	2018	2017	2016	2015	2014
<i>Rentabilitet</i>					
<i>Profitability</i>					
Egenkapitalens forrentning Return on equity	-34%	3%	-26%	3%	23%
<i>Soliditet</i>					
<i>Equity ratio</i>					
Egenkapitalandel Equity interest	13%	18%	18%	21%	22%
<i>Øvrige</i>					
<i>Others</i>					
Antal medarbejdere (gns.) Number of employees (average)	72	68	73	81	73

*Definitioner af nøgletal*

Egenkapitalens forrentning:	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$	Return on equity:	$\frac{\text{Profit/loss for the year} \times 100}{\text{Average equity}}$
Egenkapitalandel:	$\frac{\text{Egenkapital ultimo} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$	Equity interest:	$\frac{\text{Equity, end of year} \times 100}{\text{Total assets}}$

**Væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktiviteter består i egen udvikling, produktion, markedsføring og salg af brændeovne.

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Resultatopgørelsen for tiden 01.01.18 - 31.12.18 udviser et resultat på DKK -2.674.645 mod DKK 308.935 for tiden 01.01.17 - 31.12.17. Balancen viser en egenkapital på DKK 6.614.655.

Ledelsen finder årets resultat utilfredsstillende.

Resultatforventningen for 2018 var et stigende aktivitetsniveau samt et tilfredsstillende resultat. Målsætningen blev ikke opfyldt primært som følge af, at indgangen på et nyt marked ikke er gået som forventet.

*Oplysninger om fortsat drift*

Der henvises til omtalen i note 1, hvor den usikkerhed, der er forbundet med selskabets evne til at fortsætte driften er beskrevet.

**Primary activities**

The company's activities comprise of in-house development, production, marketing and sale of wood-burning stoves.

**Development in activities and financial affairs**

The income statement for the period 01.01.18 - 31.12.18 shows a profit/loss of DKK -2,674,645 against DKK 308,935 for the period 01.01.17 - 31.12.17. The balance sheet shows equity of DKK 6,614,655.

The management considers the net profit for the year to be satisfactory.

The earnings expectations for 2018 was an increase in level of activity and a satisfactory result. The objective was not met primarily as a result of the fact that the entrance to a new market has not gone as expected.

*Information on going concern*

We refer to the notes (1) for description of the uncertainty about the company's ability to continue operation.

**Forventet udvikling**

Selskabet forventer et stigende aktivitetsniveau i 2019 og deraf følgende positiv likviditetspåvirkning fra selskabets drifts- og investeringsaktiviteter. Dette sammenholdt med, at selskabet har indgået en aftale med hovedaktionær om indskud af et ansvarligt lån på 1.500 TEUR, ca. 11.200 TDKK med afdragsfrihed de første 5 år frem til 30.06.2024. samt at der er modtaget tilsagn fra selskabets pengeinstitut om fortsat finansiering gør, at selskabets ledelse forventer, at selskabet har tilstrækkelig likviditet til at gennemføre driften i 2019.

**Eksternt miljø**

Det er selskabets mål løbende at reducere indvirkningen på det eksterne miljø, hvorfor der hele tiden sker måling og opfølgning på eventuelle miljøpåvirkninger med henblik på gennemførelse af forbedringer. Den løbende opfølgning omfatter bl.a. forbrændingsteknologien i de af selskabet udviklede produkter, energiforbrug, håndtering af affald, anvendelse af kemikalier og krav til underleverandørers miljøpolitik.

**Forsknings- og udviklingsaktiviteter**

Selskabet udvikler og optimerer kontinuerligt brændeovnsens forbrændingsevne. Udviklingen af selskabets eksisterende produktportefølje samt udviklingen af nye produkter, er dermed en væsentlig prioritet, hvorfor betydelige ressourcer allokeres hertil. Selskabet har en markedsledende position vedrørende teknik og kvalitet, hvilken selskabet har opretholdt i regnskabsåret. Den tekniske førerposition sikrer, i kombination med anerkendte designere, at selskabet opretholder en differentieringsstrategi

**Outlook**

The company expects an increasing level of activity in 2019 and consequent positive liquidity from the company's operating and investment activities. This, and the fact that the company has received a subordinated loan from the majority shareholder on EUR 1,500k, approx DKK 11.200k. with an interest-only period for the first 5 years until the 30.06.2024 and a commitment from the company's bank on continued financing, means that the company's management expects the company to have sufficient liquidity to carry out the operation in 2019.

**External environment**

The company's goal is to continuously reduce the impact on the external environment, and therefore, measurement and follow-up on possible environmental impacts are constantly occurring in order to implement improvements. The ongoing follow-up includes combustion technology in the products developed by the company, energy consumption, waste management, use of chemicals and requirements for subcontractors' environmental policy, etc.

**Research and development activities**

The company continuously develops and optimizes the burning ability of the stove. The development of the company's existing product portfolio and the development of new products is therefore a major priority, and therefore considerable resources are allocated to it. The company has a market-leading position regarding technology and quality, which the company has maintained during the financial year. The technical leadership, in combination with recognized designers, ensures that the

i et konkurrencepræget marked. Sammen med Danmarks Tekniske Universitet, har selskabet deltaget i et EU-støttet udviklingsprojekt til forbedring af forbrændingsteknologien i brændeovne. Projektet vil fortsætte i det kommende regnskabsår, samtidig med et EU-finansieret forskningsprojekt vedrørende CO<sub>2</sub>-udledning, ligeledes vil pågå.

**Efterfølgende begivenheder**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet betydningsfulde hændelser, udover det der er beskrevet foranstående.

company maintains a differentiation strategy in a competitive market. Together with the Technical University of Denmark, the company has participated in an EU-supported development project to improve combustion technology in wood-burning stoves. The project will continue in the coming financial year, while an EU-funded research project on CO<sub>2</sub> emissions will also continue.

**Subsequent events**

No important events have occurred after the end of the financial year beside for the above-mentioned description.

## Resultatopgørelse

### Income statement

Note	2018 DKK	2017 DKK
<b>Bruttofortjeneste</b> Gross profit	<b>29.537.633</b>	<b>31.314.041</b>
Distributionsomkostninger Distribution costs	-23.664.777	-21.959.796
Administrationsomkostninger Administrative expenses	-6.833.901	-5.657.004
Andre driftsomkostninger Other operating expenses	0	-177.968
<b>Resultat før finansielle poster</b> Profit/loss before net financials	<b>-961.045</b>	<b>3.519.273</b>
Finansielle indtægter Financial income	192.764	137.581
Finansielle omkostninger Financial expenses	-2.563.107	-3.165.844
<b>Resultat før skat</b> Profit/loss before tax	<b>-3.331.388</b>	<b>491.010</b>
Skat af årets resultat Tax on profit or loss for the year	656.743	-182.075
<b>Årets resultat</b> Profit/loss for the year	<b>-2.674.645</b>	<b>308.935</b>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b> Proposed appropriation account		
Overført resultat Retained earnings	-2.674.645	308.935
<b>I alt</b> Total	<b>-2.674.645</b>	<b>308.935</b>

<b>AKTIVER</b>		31.12.18	31.12.17
<b>ASSETS</b>		DKK	DKK
Note			
	Færdiggjorte udviklingsprojekter Completed development projects	4.339.248	6.061.662
	Udviklingsprojekter under udførelse Development projects in progress	377.584	0
4	<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt</b> <b>Total intangible assets</b>	<b>4.716.832</b>	<b>6.061.662</b>
	Produktionsanlæg og maskiner Plant and machinery	3.117.131	3.867.169
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other fixtures and fittings, tools and equipment	213.046	517.253
5	<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b> <b>Total property, plant and equipment</b>	<b>3.330.177</b>	<b>4.384.422</b>
6	Kapitalandele i associerede virksomheder Equity investments in associates	9.000.000	9.000.000
7	Deposita Deposits	278.161	278.161
	<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b> <b>Total investments</b>	<b>9.278.161</b>	<b>9.278.161</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b> <b>Total non-current assets</b>	<b>17.325.170</b>	<b>19.724.245</b>
	Råvarer og hjælpematerialer Raw materials and consumables	7.553.111	7.061.602
	Varer under fremstilling Work in progress	4.624.530	4.660.690
	Fremstillede varer og handelsvarer Manufactured goods and goods for resale	3.740.618	3.352.423
	Forudbetalinger for varer Prepayments for goods	84.173	218.878
	<b>Varebeholdninger i alt</b> <b>Total inventories</b>	<b>16.002.432</b>	<b>15.293.593</b>



Note	31.12.18 DKK	31.12.17 DKK
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser Trade receivables	15.171.369	12.463.204
Tilgodehavender hos associerede virksomheder Receivables from associates	198.173	0
Tilgodehavende selskabsskat Income tax receivable	122.300	0
Andre tilgodehavender Other receivables	1.491.451	2.229.405
8 Periodeafgrænsningsposter Prepayments	599.938	916.495
<b>Tilgodehavender i alt</b> <b>Total receivables</b>	<b>17.583.231</b>	<b>15.609.104</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <b>Total current assets</b>	<b>33.585.663</b>	<b>30.902.697</b>
<b>Aktiver i alt</b> <b>Total assets</b>	<b>50.910.833</b>	<b>50.626.942</b>

<b>PASSIVER</b>		31.12.18	31.12.17
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>		DKK	DKK
Note			
9	Selskabskapital Share capital	500.000	500.000
	Reserve for udviklingsomkostninger Reserve for development costs	2.415.648	2.541.021
	Overført resultat Retained earnings	3.699.007	6.248.279
	<b>Egenkapital i alt</b> <b>Total equity</b>	<b>6.614.655</b>	<b>9.289.300</b>
10	Hensættelser til udskudt skat Provisions for deferred tax	865.999	1.400.441
	<b>Hensatte forpligtelser i alt</b> <b>Total provisions</b>	<b>865.999</b>	<b>1.400.441</b>
11	Leasingforpligtelser Lease commitments	1.649.507	2.113.782
	<b>Langfristede gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total long-term payables</b>	<b>1.649.507</b>	<b>2.113.782</b>
11	Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser Short-term portion of long-term payables	464.275	445.883
	Gæld til øvrige kreditinstitutter Payables to other credit institutions	23.258.187	21.324.414
	Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	7.413.863	7.854.657
	Gæld til associerede virksomheder Payables to associates	0	473.493
	Selskabsskat Income taxes	0	407.074
	Anden gæld Other payables	10.644.347	7.317.898
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total short-term payables</b>	<b>41.780.672</b>	<b>37.823.419</b>
	<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total payables</b>	<b>43.430.179</b>	<b>39.937.201</b>
	<b>Passiver i alt</b> <b>Total equity and liabilities</b>	<b>50.910.833</b>	<b>50.626.942</b>
12	Eventualforpligtelser Contingent liabilities		
13	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Charges and security		
14	Nærtstående parter Related parties		

## Egenkapitalopgørelse

### Statement of changes in equity

Beløb i DKK Figures in DKK	Selskabs- kapital Share capital	Reserve for udviklings- omkostninger Reserve for development costs	Overført resultat Retained earnings	Egenkapital i alt Total equity
Egenkapitalopgørelse for 01.01.18 - 31.12.18 Statement of changes in equity for 01.01.18 - 31.12.18				
Saldo pr. 01.01.18 Balance as at 01.01.18	500.000	2.541.021	6.248.279	9.289.300
Af- og nedskrivninger i året Total depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs during the year	0	-558.984	558.984	0
Overførsler til/fra andre reserver Transfers to/from other reserves	0	433.611	-433.611	0
Forslag til resultatdisponering Net profit/loss for the year	0	0	-2.674.645	-2.674.645
Saldo pr. 31.12.18 Balance as at 31.12.18	500.000	2.415.648	3.699.007	6.614.655

## Pengestrømsopgørelse

### Cash flow statement

Note	2018 DKK	2017 DKK
<b>Årets resultat</b> <b>Net profit/loss for the year</b>	<b>-2.674.645</b>	<b>308.935</b>
15 Reguleringer Adjustments	4.857.992	6.842.636
Forskydning i driftskapital Change in working capital:		
Varebeholdninger Inventories	-708.839	200.199
Tilgodehavender Receivables	-1.851.827	-3.428.714
Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	-440.794	-1.766.372
Andre driftsafledte gældsforpligtelser Other payables relating to operating activities	2.852.956	957.899
<b>Pengestrømme fra drift før finansielle poster</b> <b>Cash flows from operating activities before net financials</b>	<b>2.034.843</b>	<b>3.114.583</b>
Modtagne renteindtægter og lignende indtægter Interest income and similar income received	192.764	137.581
Betalte renteomkostninger og lignende omkostninger Interest expenses and similar expenses paid	-2.562.902	-3.153.604
Betalt selskabsskat Income tax paid	-407.074	649.214
<b>Pengestrømme fra driften</b> <b>Cash flows from operating activities</b>	<b>-742.369</b>	<b>747.774</b>
Køb af immaterielle anlægsaktiver Purchase of intangible assets	-555.916	-1.453.165
Køb af materielle anlægsaktiver Purchase of property, plant and equipment	-244.731	-408.462
Salg af materielle anlægsaktiver Sale of property, plant and equipment	55.126	200.728
Køb af finansielle anlægsaktiver Purchase of investments	0	-14.161
<b>Pengestrømme fra investeringer</b> <b>Cash flows from investing activities</b>	<b>-745.521</b>	<b>-1.675.060</b>
Afdrag på leasingforpligtelser Repayment of lease commitments	-445.883	-427.805
<b>Pengestrømme fra finansiering</b> <b>Cash flows from financing activities</b>	<b>-445.883</b>	<b>-427.805</b>
<b>Årets samlede pengestrømme</b> <b>Total cash flows for the year</b>	<b>-1.933.773</b>	<b>-1.355.091</b>

**Pengestrømsopgørelse**  
**Cash flow statement**

Note	2018 DKK	2017 DKK
Kortfristede gældsforpligtelser til kreditinstitutter ved årets begyndelse	-21.324.414	-19.969.323
Short-term payables to credit institutions, beginning of year		
<b>Likvide beholdninger ved årets slutning</b>	<b>-23.258.187</b>	<b>-21.324.414</b>
<b>Cash, end of year</b>		
Likvide beholdninger ved årets slutning specificeres således: Cash, end of year, comprises:		
Kortfristede gældsforpligtelser til kreditinstitutter	-23.258.187	-21.324.414
Short-term payables to credit institutions		
<b>I alt</b>	<b>-23.258.187</b>	<b>-21.324.414</b>
<b>Total</b>		

## 1. Oplysninger om fortsat drift

### Information as regards going concern

Selskabet har realiseret et underskud i 2018 på t.DKK 2.675 ligesom de kortfristede gældsforpligtelser overstiger omsætningsaktiverne. Selskabets økonomiske situation kan indikere usikkerhed om selskabets fortsatte drift.

Selskabet forventer et stigende aktivitetsniveau i 2019 og deraf følgende positiv likviditetspåvirkning fra selskabets drifts- og investeringsaktiviteter. Dette sammenholdt med, at selskabet har indgået en aftale med hovedaktionær om indskud af et ansvarligt lån på 1.500 TEUR, ca. 11.200 TDKK med afdragsfrihed de første 5 år frem til 30.06.2024. samt at der er modtaget tilsagn fra selskabets pengeinstitut om fortsat finansiering gør, at selskabets ledelse forventer, at selskabet har tilstrækkelig likviditet til at gennemføre driften i 2019.

The company has realised a loss of DKK 2,675k as the short-term payables exceeds the current assets. The company's financial position may indicate uncertainty as regards going concern.

The company expects an increasing level of activity in 2019 and consequent positive liquidity from the company's operating and investment activities. This, and the fact that the company has received a subordinated loan from the majority shareholder on EUR 1,500k, approx DKK 11.200k. with an interest-only period for the first 5 years until the 30.06.2024 and a commitment from the company's bank on continued financing, means that the company's management expects the company to have sufficient liquidity to carry out the operation in 2019.

	2018 DKK	2017 DKK
<b>2. Medarbejderforhold</b>		
<b>Employee aspects</b>		
Lønninger Wages and salaries	29.503.024	25.390.436
Pensioner Pensions	2.094.811	1.937.759
Andre omkostninger til social sikring Other social security costs	526.300	543.578
Andre personaleomkostninger Other staff costs	164.968	201.250
I alt Total	32.289.103	28.073.023
Gennemsnitligt antal beskæftigede i året Average number of employees during the year	72	68
Vederlag til ledelsen: Remuneration for the management:		
Gager til direktion Salaries, Board of Executives	1.338.573	818.578
Pension til direktion Pension for the Executive Board	118.547	88.898
Vederlag til direktion Total remuneration for the management	1.457.120	907.476
Vederlag til bestyrelse Remuneration for the Board of Directors	0	241.883
Vederlag til direktion og bestyrelse Remuneration for the Executive Board and Board of Directors	1.457.120	1.149.359
<b>3. Resultatdisponering</b>		
<b>Distribution of net profit</b>		
Overført resultat Retained earnings	-2.674.645	308.935
I alt Total	-2.674.645	308.935

#### 4. Immaterielle anlægsaktiver Intangible assets

Beløb i DKK Figures in DKK	Færdiggjorte udviklings- projekter Completed development projects	Erhvervede rettigheder Acquired rights	Udviklingspro- jekter under udførelse Development projects in progress	I alt Total
Kostpris pr. 01.01.18 Cost as at 01.01.18	19.774.635	827.435	0	20.602.070
Tilgang i året Additions during the year	178.332	0	377.584	555.916
Kostpris pr. 31.12.18 Cost as at 31.12.18	19.952.967	827.435	377.584	21.157.986
Af- og nedskrivninger pr. 01.01.18 Amortisation and impairment losses as at 01.01.18	-13.712.973	-827.435	0	-14.540.408
Afskrivninger i året Amortisation during the year	-1.900.746	0	0	-1.900.746
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.18 Amortisation and impairment losses as at 31.12.18	-15.613.719	-827.435	0	-16.441.154
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.18 Carrying amount as at 31.12.18	4.339.248	0	377.584	4.716.832

Færdiggjorte udviklingsprojekter og udviklingsprojekter under udførelse består af brændeovne til at sikre fremtidig indtjening. Udviklingsprojekterne forventes at generere fremtidig indtjening til virksomheden.

Completed development projects and development projects in progress consists of wood-burning stoves to secure future incomes. The development projects are expected to generate future incomes for the company.



## 5. Materielle anlægsaktiver

### Property, plant and equipment

Beløb i DKK Figures in DKK	Produktionsan- læg og maskiner Plant and machinery	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other fixtures and fittings, tools and equipment
Kostpris pr. 01.01.18 Cost as at 01.01.18	13.713.595	2.246.127
Tilgang i året Additions during the year	244.731	0
Afgang i året Disposals during the year	0	-55.126
Kostpris pr. 31.12.18 Cost as at 31.12.18	13.958.326	2.191.001
Af- og nedskrivninger pr. 01.01.18 Depreciation and impairment losses as at 01.01.18	-9.846.426	-1.728.875
Afskrivninger i året Depreciation during the year	-994.769	-279.705
Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver Reversal of depreciation of and impairment losses on disposed assets	0	30.625
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.18 Depreciation and impairment losses as at 31.12.18	-10.841.195	-1.977.955
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.18 Carrying amount as at 31.12.18	3.117.131	213.046
Regnskabsmæssig værdi af finansielt leasede aktiver pr. 31.12.18 Carrying amount of assets held under finance leases as at 31.12.18	2.120.559	0

## 6. Kapitalandele i associerede virksomheder

### Equity investments in associates

Beløb i DKK Figures in DKK	Kapitalandele i associerede virksomheder Equity investments in associates
Kostpris pr. 01.01.18 Cost as at 01.01.18	9.000.000
Kostpris pr. 31.12.18 Cost as at 31.12.18	9.000.000
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.18 Carrying amount as at 31.12.18	9.000.000

Navn og hjemsted: Name and Registered office:	Ejerandel Ownership interest	Egenkapital DKK Equity	Årets resultat DKK Net profit/loss for the year	Indregnet værdi DKK Recognised value
Associerede virksomheder: Associates				
IHS Innovation ApS, Hørning	50%	8.853.118	-1.949.526	9.000.000

## 7. Finansielle anlægsaktiver i øvrigt

Beløb i DKK Figures in DKK	Deposita Deposits
Kostpris pr. 01.01.18 Cost as at 01.01.18	278.161
Kostpris pr. 31.12.18 Cost as at 31.12.18	278.161

	31.12.18	31.12.17
	DKK	DKK

### 8. Periodeafgrænsningsposter Prepayments

Andre periodeafgrænsningsposter Other prepayments	599.938	916.495
I alt Total	599.938	916.495

Andre periodeafgrænsningsposter vedrører forudbetalte omkostninger for regnskabsåret 2019.

Other prepayments relate to prepaid expenses for the financial year 2019.

### 9. Selskabskapital Share capital

Selskabskapitalen består af:  
The share capital consists of:

	Antal Quantity	Pålydende værdi i alt DKK Nominal value
Aktiekapital Share capital	500.000	500.000

	31.12.18	31.12.17
	DKK	DKK

### 10. Udskudt skat Deferred tax

Udskudt skat pr. 01.01.18 Deferred tax as at 01.01.18	1.400.441	1.613.200
Udskudt skat indregnet i resultatopgørelsen Deferred tax recognised in the income statement	-534.442	-212.759
Udskudt skat pr. 31.12.18 Deferred tax as at 31.12.18	865.999	1.400.441

### 11. Langfristede gældsforpligtelser

Longterm payables

Beløb i DKK Figures in DKK	Afdrag første år Repayment first year	Restgæld efter 5 år Outstanding debt after 5 years	Gæld i alt 31.12.18 Total payables at 31.12.18	Gæld i alt 31.12.17 Total payables at 31.12.17
	Leasingforpligtelser Lease commitments	464.275	0	2.113.782
I alt Total	464.275	0	2.113.782	2.559.665

### 12. Eventualforpligtelser

Contingent liabilities

#### Leasingforpligtelser

Selskabet har indgået leasingkontrakter med en restløbetid på op til 26 måneder og en samlet forpligtelse på t.DKK 4.636.

#### Lease commitments

The company has concluded lease agreements with terms to maturity of up to 26 months and a total lease payments of DKK 4.636k.

### 13. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and security

Til sikkerhed for gæld til kreditinstitutter på t.DKK 11.758 har selskabet afgivet virksomhedspant t.DKK 18.500. Virksomhedspantet omfatter pr. 31.12.18 følgende aktiver til regnskabsmæssig værdi::

- Andre anlæg, driftsmateriel og inventar t.DKK 3.330
- Varebeholdninger t.DKK 16.002
- Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser, t.DKK 15.171

The enterprise has provided a company charge of DKK 18,500k as security for debt to credit institutions of DKK 11.758k. As at 31.12.18, the company charge comprises the following assets with the following carrying amounts:

- Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment, DKK 3,330k
- Inventories, DKK 16,002k
- Trade receivables, DKK 15,171k

**13. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser** - fortsat -

Selskabet har stillet pant i nom. t.DKK 9.000 af selskabets aktier i det associerede selskab IHS Innovation ApS. Den regnskabsmæssige værdi af de pantsatte aktier udgør t.DKK 9.000.

The company has issued mortgage deeds registered to the mortgagor in the amount of DKK 9.000k secured upon shares in the associate IHS Innovation ApS. The carrying amount of the mortgaged assets totals DKK 9,000k.

Selskabet har stillet selvskyldnerkaution til AL Finans A/S for debitornes betaling i alt t.DKK 11.500.

The company has provided a guarantee for the payment from trade receivables to AL Finans with DKK 11.500k in total.

**14. Nærtstående parter****Related parties**

Der oplyses ikke om transaktioner med nærtstående parter, da alle transaktioner er gennemført på normale markedsvilkår.

Related party transactions are not disclosed, as all transactions are entered into in the ordinary course of business at arms' length.

Vederlag til ledelsen fremgår af note 2. Medarbejderforhold.

Remuneration for the management is specified in note 2. Employee aspects.

	2018	2017
	DKK	DKK

**15. Reguleringer til pengestrømsopgørelse****Adjustments for the cash flow statement**

Andre driftsindtægter	-30.828	0
Other operating income		
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver	3.175.220	3.454.330
Depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs		
Andre driftsomkostninger	0	177.968
Other operating costs		
Finansielle indtægter	-192.764	-137.581
Financial income		
Finansielle omkostninger	2.563.107	3.165.844
Financial expenses		
Skat af årets resultat	-656.743	182.075
Tax on profit or loss for the year		
I alt	4.857.992	6.842.636
Total		

## 16. Anvendt regnskabspraksis Accounting policies

### GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for mellemstore virksomheder i regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til foregående år.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### GENERAL

The annual report is presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act (*Årsregnskabsloven*) for medium-sized enterprises in reporting class C.

The accounting policies have been applied consistently with previous years.

### Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company, and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company, and the value of such liabilities can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

On recognition and measurement, account is taken of foreseeable losses and risks arising before the date at which the annual report is presented and proving or disproving matters arising on or before the balance sheet date.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -**VALUTA**

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger. Anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke monetære aktiver, der er erhvervet i fremmed valuta, omregnes til historiske valutakurser.

**LEASINGKONTRAKTER**

Leasingkontrakter vedrørende aktiver, hvor selskabet har alle væsentlige fordele og risici forbundet med ejendomsretten over aktivet (finansielle leasingkontrakter), indregnes i balancen. Finansielt leasede aktiver og dertilhørende leasingforpligtelser måles ved første indregning til dagsværdien af det leasede aktiv eller nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse, hvis denne er lavere. Finansielt leasede aktiver behandles efterfølgende som øvrige tilsvarende aktiver.

**CURRENCY**

The annual report is presented in Danish kroner (DKK).

On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the transaction date. Exchange rate differences between the exchange rate applicable at the transaction date and the exchange rate at the date of payment are recognised in the income statement as a financial item. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the balance sheet date. The difference between the exchange rate applicable at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest annual report is recognised under financial income or expenses in the income statement. Fixed assets, inventories and other non-monetary assets acquired in foreign currencies are translated using historical exchange rates.

**LEASES**

Leases relating to assets where the company has substantially all the risks and benefits incidental to the ownership of the asset (finance leases) are recognised in the balance sheet. On initial recognition, assets held under finance leases and related lease commitments are measured at the lower of the fair value of the leased asset and the present value of future lease payments. Subsequently, assets held under finance leases are treated like other similar assets.

**16. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -**

Leasingforpligtelser vedrørende finansielt leasede aktiver indregnes i balancen som gældsforpligtelser. Efter første indregning måles leasingforpligtelser til amortiseret kostpris, hvorefter leasingydelsens rentedel indregnes i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingkontrakter indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Lease commitments relating to assets held under finance leases are recognised in the balance sheet as payables. Subsequent to initial recognition, lease commitments are measured at amortised cost according to which the interest element of the lease payment is recognised in the income statement over the lease term.

Lease payments relating to operating leases are recognised in the income statement on a straight-line basis over the lease term.

**RESULTATOPGØRELSE****Bruttofortjeneste**

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning og produktionsomkostninger samt andre driftsindtægter.

**Nettoomsætning**

Indtægter ved salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret, og når salgsbeløbet kan opgøres pålideligt og forventes indbetalt. Nettoomsætning måles til dagsværdi og opgøres ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjemand samt med fradrag af rabatter.

**Produktionsomkostninger**

I produktionsomkostninger indregnes omkostninger, der direkte eller indirekte afholdes for at opnå årets nettoomsætning, herunder råvarer og hjælpematerialer, løn og gager samt leasing af og af- og nedskrivninger på

**INCOME STATEMENT****Gross profit**

Gross profit comprises revenue and production costs as well as other operating income.

**Revenue**

Income from the sale of goods is recognised in the income statement if delivery has taken place and the risk has passed to the buyer before the end of the financial year and where the selling price can be determined reliably and is expected to be paid. Revenue is measured at fair value and is determined exclusive of VAT and other taxes collected on behalf of third parties and less discounts.

**Production costs**

Costs incurred, directly or indirectly, to generate the revenue for the year, including raw materials and consumables, wages and salaries and lease of and depreciation, amortisation and impairment losses on the fixed assets used in



**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

anlægsaktiver, som anvendes i produktionsprocessen.

the production process, are recognised under production costs.

**Distributionsomkostninger**

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger til distribution af varer solgt i året samt gennemførte salgskampagner m.v. Herunder indregnes løn og gager til salgspersonale, reklame- og udstillingsomkostninger m.v. samt leasing af og af- og nedskrivninger på anlægsaktiver, som anvendes i distributions- og salgsaktiviteten.

**Distribution costs**

Costs for the distribution of goods sold during the year and sales campaigns etc., including wages and salaries for sales staff, advertising and exhibition costs etc. and lease of and depreciation, amortisation and impairment losses on the fixed assets used in the distribution and sales activity, are recognised under distribution costs.

**Administrationsomkostninger**

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration, herunder løn og gager til det administrative personale og ledelse samt omkostninger til kontorlokaler, kontoromkostninger, tab på debitorer m.v. samt leasing af og af- og nedskrivninger på anlægsaktiver, der anvendes til administrative forhold.

**Administrative expenses**

Expenses incurred during the year for management and administration, including wages and salaries for administrative staff and management as well as office premise expenses, office expenses, bad debts etc. and lease of and depreciation, amortisation and impairment losses on the fixed assets used for administration, are recognised under administrative expenses.

**Andre driftsindtægter**

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder lejeindtægter, negativ goodwill og gevinster ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

**Other operating income**

Other operating income comprises income of a secondary nature in relation to the enterprise's activities, including rental income, negative goodwill and gains on the sale of intangible assets and property, plant and equipment.

**Af- og nedskrivninger**

Afskrivninger på immaterielle og materielle anlægsaktiver tilsigter, at der sker systematisk af-

**Depreciation, amortisation and impairment losses**

The depreciation and amortisation of intangible assets and property, plant and equipment aim at

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

skrivning over aktivernes forventede brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende brugstider og restværdier:

	Brugs- tid, år	Rest- værdi, procent		Useful lives, years	Resi- dual value, per cent
Færdiggjorte udviklingsprojekter	3-5	0	Completed development projects	3-5	0
Erhvervede rettigheder	2-5	0	Acquired rights	2-5	0
Produktionsanlæg og maskiner	3-10	0	Plant and machinery	3-10	0
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5	0	Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment	3-5	0

Afskrivningsgrundlaget er aktivets kostpris fratrukket forventet restværdi ved afsluttet brugstid. Afskrivningsgrundlaget reduceres endvidere med eventuelle nedskrivninger. Brugstiden og restværdien fastsættes, når aktivet er klar til brug, og revurderes årligt.

Nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver foretages efter anvendt regnskabspraksis omtalt i afsnittet "Nedskrivning af anlægsaktiver".

**Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger omfatter omkostninger af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder omkostninger ved udlejningsaktivitet og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

**Andre finansielle poster**

Under andre finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger, rentedelen af finansielle leasingydelser, valu-

systematic depreciation and amortisation over the expected useful lives of the assets. Assets are depreciated and amortised according to the straight-line method based on the following expected useful lives and residual values:

The basis of depreciation and amortisation is the cost of the asset less the expected residual value at the end of the useful life. Moreover, the basis of depreciation and amortisation is reduced by any impairment losses. The useful life and residual value are determined when the asset is ready for use and reassessed annually.

Intangible assets and property, plant and equipment are impaired in accordance with the accounting policies referred to in the 'Impairment losses on fixed assets' section.

**Other operating expenses**

Other operating expenses comprise costs of a secondary nature in relation to the enterprise's activities, including costs relating to rental activities and losses on the sale of intangible assets and property, plant and equipment.

**Other net financials**

Interest income and interest expenses, the interest element of finance lease payments, foreign exchange gains and losses on transactions

**16. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -  
Accounting policies - continued -**

takursgevinster og -tab ved transaktioner i fremmed valuta m.v.

denominated in foreign currencies etc. are recognised in other net financials.

**Skat af årets resultat**

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som skat af årets resultat med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster indregnet direkte i egenkapitalen.

**Tax on profit/loss for the year**

The current and deferred tax for the year is recognised in the income statement as tax on the profit/loss for the year with the portion attributable to the profit/loss for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

**BALANCE**
**Immaterielle anlægsaktiver**

*Færdiggjorte udviklingsprojekter og udviklingsprojekter under udførelse*

Udviklingsprojekter indregnes i balancen, hvor projektet tilsigter at udvikle et bestemt produkt eller en bestemt proces, som selskabet har til hensigt at fremstille henholdsvis benytte i produktionen. Udviklingsprojekter måles ved første indregning til kostpris. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af omkostninger direkte foranlediget af anskaffelsen, herunder lønninger og afskrivninger, der direkte kan henføres til udviklingsprojekterne, indtil aktivet er klar til brug. Renter af lån til at finansiere udviklingsprojekter i udviklingsperioden indregnes ikke i kostprisen. Øvrige udviklingsprojekter og udviklingsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen i det år, de afholdes.

Udviklingsprojekter under udførelse overføres til færdiggjorte udviklingsprojekter, når aktivet er klar til brug.

**BALANCE SHEET**
**Intangible assets**

*Completed development projects and development projects in progress*

Development projects are recognised in the balance sheet where the project aims at developing a specific product or a specific process, intended to be produced or used, respectively, by the company in its production process. On initial recognition, development projects are measured at cost. Cost comprises the purchase price plus expenses resulting directly from the purchase, including wages and salaries directly attributable to the development projects until the asset is ready for use. Interest on loans arranged to finance development projects in the development period is not included in the cost. Other development projects and development costs are recognised in the income statement in the year in which they are incurred.

Development projects in progress are transferred to completed development projects when the asset is ready for use.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

Udviklingsprojekter måles efterfølgende i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Development projects are subsequently measured in the balance sheet at cost less accumulated amortisation and impairment losses.

Færdiggjorte udviklingsprojekter afskrives lineært baseret på brugstider, som fremgår af afsnittet "Af- og nedskrivninger".

Completed development projects are amortised using the straight-line method based on useful lives, which are stated in the 'Depreciation, amortisation and impairment losses' section.

*Erhvervede rettigheder*

Erhvervede rettigheder måles i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

*Acquired rights*

Acquired rights are measured in the balance sheet at cost less accumulated amortisation and impairment losses.

Erhvervede rettigheder afskrives lineært baseret på brugstider, som fremgår af afsnittet "Af- og nedskrivninger".

Acquired rights are amortised using the straight-line method based on useful lives, which are stated in the 'Depreciation, amortisation and impairment losses' section.

*Gevinster og tab ved afhændelse af immaterielle anlægsaktiver*

Gevinster og tab ved afhændelse af immaterielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem en eventuel salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

*Gains and losses on the disposal of intangible assets*

Gains and losses on the disposal of intangible assets are determined as the difference between the selling price, if any, less selling costs and the carrying amount at the date of disposal.

**Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver omfatter produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar.

**Property, plant and equipment**

Property, plant and equipment comprise plant and machinery as well as other fixtures and fittings, tools and equipment

Materielle anlægsaktiver måles i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Property, plant and equipment are measured in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil aktivet er klar til brug. Renter af lån til at finansiere fremstillingen indregnes ikke i kostprisen.

Materielle anlægsaktiver afskrives lineært baseret på brugstider og restværdier, som fremgår af afsnittet "Af- og nedskrivninger".

Gevinster eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem en eventuel salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet fratrukket eventuelle omkostninger til bortskaffelse.

**Kapitalandele i associerede virksomheder**

Kapitalandele i associerede virksomheder måles i balancen til kostpris med fradrag for eventuel nedskrivning.

Gevinster eller tab ved afhændelse af associerede virksomheder opgøres som forskellen mellem afhændelssummen og den regnskabsmæssige værdi af nettoaktiver på salgstidspunktet inkl. ikke afskrevet goodwill samt forventede omkostninger til salg eller afvikling. Gevinster og tab indregnes i resultatopgørelsen under indtægter af kapitalandele.

Cost comprises the purchase price and expenses resulting directly from the purchase until the asset is ready for use. Interest on loans arranged to finance production is not included in the cost.

Property, plant and equipment are depreciated using the straight-line method based on useful lives and residual values, which are stated in the 'Depreciation, amortisation and impairment losses' section.

Gains and losses on the disposal of property, plant and equipment are determined as the difference between the selling price, if any, less selling costs and the carrying amount at the date of disposal less any costs of disposal.

**Equity investments in associates**

Equity investments in associates are measured in the balance sheet at cost less any impairment losses.

Gains or losses on the divestment of associates are determined as the difference between the divestment consideration and the carrying amount of net assets at the time of sale, including non-amortised goodwill, as well as the expected costs of divestment or discontinuation. Gains and losses are recognised in the income statement under income from equity investments.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -**Nedskrivning af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Hvis selskabets realiserede afkast af et aktiv eller en gruppe af aktiver er lavere end forventet, anses dette som en indikation på værdiforringelse.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis hver gruppe af aktiver.

Hvis der udloddes udbytte fra kapitalandele i associerede virksomheder der overstiger årets indtjening fra den pågældende virksomhed, anses dette som en indikation på værdiforringelse.

Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen samt forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Nedskrivninger tilbageføres, når begrundelsen for nedskrivningen ikke længere består.

**Impairment losses on fixed assets**

The carrying amount of fixed assets which are not measured at fair value is assessed annually for indications of impairment over and above what is reflected in depreciation/amortisation.

If the company's realised return on an asset or a group of assets is lower than expected, this is considered an indication of impairment.

If there are indications of impairment, an impairment test is conducted of individual assets or groups of assets.

If dividends are distributed on equity investments in associates exceeding the year earnings from the enterprise in question, this is considered an indication of impairment.

The assets or groups of assets are impaired to the lower of recoverable amount and carrying amount.

The higher of net selling price and value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of expected net cash flows from the use of the asset or group of assets as well as expected net cash flows from the sale of the asset or group of assets after the expiry of their useful lives.

Impairment losses are reversed when the reasons for the impairment no longer exist.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien, hvis denne er lavere.

Kostpris for råvarer og hjælpematerialer samt handelsvarer opgøres som købspriser med tillæg af omkostninger direkte foranlediget af anskaffelsen.

Kostpris for fremstillede færdigvarer og varer under fremstilling opgøres som værdien af direkte og indirekte medgåede materialer og løn. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner, fabriksbygninger og udstyr samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse. Renter af lån til at finansiere fremstillingen indregnes ikke i kostprisen.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab.

Nedskrivninger til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender, når der på individuelt niveau foreligger en objektiv indikation på, at et tilgode-

**Inventories**

Inventories are measured at cost calculated according to the FIFO principle. Inventories are written down to the lower of cost and net realisable value.

The cost of raw materials and consumables as well as goods for resale is determined as purchase prices plus expenses resulting directly from the purchase.

The cost of manufactured finished goods and work in progress is determined as the value of direct and indirect material and labour costs. Production overheads include indirect material and labour costs as well as maintenance and depreciation of machinery, buildings and equipment used in the production process as well as the costs of factory administration and management. Interest on loans arranged to finance production is not included in the cost.

The net realisable value of inventories is determined as the selling price less costs of completion and costs necessary to make the sale and is determined taking into account marketability, obsolescence and the expected development in the selling price.

**Receivables**

Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value, less write-downs for bad debts.

Write-downs for bad debts are determined based on an individual assessment of each receivable if there is no objective evidence of individual impairment of a receivable.

**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

havende er værdiforringet.

Deposita, der er indregnet under aktiver, omfatter betalte deposita til udlejer vedrørende selskabets indgåede lejeaftaler.

Deposits recognised under assets comprise deposits paid to the lessor under leases entered into by the company.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, der er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Prepayments**

Prepayments recognised under assets comprise costs incurred in respect of subsequent financial years.

**Egenkapital**

Et beløb svarende til de i balancen indregnede omkostninger til internt oparbejdede udviklingsprojekter indregnes under egenkapitalen i reserve for udviklingsomkostninger. Reserven måles med fradrag af udskudt skat og reduceres med af- og nedskrivninger på aktivet. Såfremt en nedskrivning af udviklingsomkostninger senere tilbageføres, reetableres reserven med et tilsvarende beløb. Reserven opløses, når udviklingsomkostningerne udgår af virksomhedens drift, og det resterende beløb overføres til overført resultat. I overensstemmelse med lov nr. 738 om ændring af årsregnskabsloven m.v. af 1. juni 2015 foretages indregning i reserven først med virkning for udviklingsomkostninger, der indregnes første gang i balancen fra og med 01.01.16.

**Equity**

An amount equivalent to internally generated development costs in the balance sheet is recognised in equity under reserve for development costs. The reserve is measured less deferred tax and reduced by amortisation and impairment losses on the asset. If impairment losses on development costs are subsequently reversed, the reserve will be restored with a corresponding amount. The reserve is dissolved when the development costs are no longer associated with the operations of the enterprise, and the remaining amount will be transferred to retained earnings. In accordance with act no. 738 amending the Danish Financial Statements Act of 1 June 2015, development costs will initially be recognised in the reserve, with initial recognition in the balance sheet from 1 January 2016.

**Aktuelle og udskudte skatter**

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

**Current and deferred tax**

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for tax paid on account.



**16. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke afskrivningsberettiget goodwill samt andre poster, hvor midlertidige forskelle, bortset fra virksomhedsovertagelser, er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskattingsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, de efter vurdering forventes at kunne realiseres til ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller ved udligning i skat af fremtidig indtjening.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

**Gældsforpligtelser**

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

Deferred tax liabilities and tax assets are recognised on the basis of all temporary differences between the carrying amounts and tax bases of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is non-amortisable for tax purposes and other items where temporary differences, except for acquisitions, have arisen at the date of acquisition without affecting the net profit or loss for the year or the taxable income. In cases where the tax value can be determined according to different taxation rules, deferred tax is measured on the basis of management's intended use of the asset or settlement of the liability.

Deferred tax assets are recognised, following an assessment, at the expected realisable value through offsetting against deferred tax liabilities or elimination in tax on future earnings.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and at the tax rates which, according to the legislation in force at the balance sheet date, will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.

**Payables**

Short-term payables are measured at amortised cost, normally corresponding to the nominal value of such payables.

Short-term payables are measured at amortised cost, normally corresponding to the nominal value of such payables.

**16. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -****PENGESTRØMSOPGØRELSE**

Pengestrømsopgørelsen opstilles efter den indirekte metode og viser pengestrømme fra driften, investeringer og finansiering samt likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driften opgøres som årets resultat, reguleret for ikke kontante driftsposter, betalte selskabsskatter og ændringer i driftskapitalen.

Pengestrømme fra investeringer omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af virksomheder og finansielle aktiver samt køb, udvikling, forbedring og salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Pengestrømme fra finansiering omfatter ændringer i selskabets aktiekapital og omkostninger forbundet hermed og finansiering fra udbetalt udbytte til ejerne, samt optagelse af og afdrag på langfristede gældsforpligtelser. Endvidere omfatter pengestrømme fra finansiering ydelser på finansielle leasingkontrakter.

Likviditeten ved årets begyndelse og slutning sammensætter sig af likvide beholdninger og kortfristet gæld til kreditinstitutter.

**CASH FLOW STATEMENT**

The cash flow statement is prepared using the indirect method, showing cash flows from operating, investing and financing activities as well as cash and cash equivalents at the beginning and end of the year.

Cash flows from operating activities comprise the net profit or loss for the year, adjusted for non-cash operating items, income tax paid and changes in working capital.

Cash flows from investing activities comprise payments in connection with the acquisition and divestment of companies and financial assets as well as the purchase, development, improvement and sale of intangible assets and property, plant and equipment.

Cash flows from financing activities comprise changes in the company's share capital and associated costs and financing from and dividends paid to shareholders as well as the arrangement and repayment of long-term payables. Cash flows from financing activities also comprise finance lease payments.

Cash and cash equivalents at the beginning and end of the year comprise cash and short-term payables to credit institutions.